

Nº 1059

21 noviembre 2025  
Mensaje Toldot  
1 KISLEV 5786

Horarios de Shabat:  
20:11 hrs. / 21:12 hrs.  
Kabalat Shabat: 19:00 hrs.

# JADASHOT

חֲדָשׁוֹת

V 2.0

¡MAZAL TOV!

FERNANDA

JACARD CORDERO

Por tu  
Bat Mitzvá

¡Shabat  
Shalom!



COMUNIDAD  
SEFARADÍ  
DE CHILE

100 años

## SHABAT, MÚSICA Y LEGADO

**E**l domingo Chile habló. Fue una expresión colectiva de voluntad y esperanza. Más allá de los resultados, reafirma la importancia del voto como herramienta fundamental para construir el país que queremos. Ojalá volvamos a ser lo que fuimos. Un país más tranquilo y seguro!

Israel propone Kiryat Tivon, para el nuevo mega campus tecnológico de Nvidia. El plan prevé un campus de 160 mil m2 con espacio para más de 8 mil empleados, consolidando a Israel como polo global de innovación, especialmente en IA. El gobierno destaca que la instalación permitiría descentralizar el empleo tecnológico y fortalecer regiones con escasas oportunidades laborales.

Un retrato de Gustav Klimt que jugó un rol clave en la supervivencia de su protagonista judía durante el Holocausto, fue vendido esta semana en USD 236,4 millones, fijando un nuevo récord para una obra de arte moderna.

Una jueza frena la multa millonaria de Trump contra la Universidad de California por casos de antisemitismo. La magistrada calificó la medida como "coercitiva" señalando fallas en los protocolos federales de investigación.

Les contamos como fue el servicio religioso al estilo turco, que marcó el cierre de la cuadragésima primera versión de la Semana Sefaradí 2025. Detalles en pág. 6 a 8.

Hoy, durante el servicio de Kabalat Shabat, realizará su ceremonia de Bat Mitzvá la joven Fernanda Yael Jacard Cordero. Reciban sus familiares y amigos nuestros sinceros deseos de ¡Mazal Tov!

Este jueves 27, acompáñenos en una velada inolvidable dedicada a celebrar la música y el legado de Mocedades, uno de los grupos más emblemáticos de la canción melódica en español. ¡Reserve sus entradas que van quedando pocas! Info en pág. 10.

La frase de reflexión de esta semana: *"De las caídas te levantas. De los errores aprendes. El corazón siempre sano y el alma vuelve a brillar"*

Semana Buena, dulce y saludosa. Que la luz de las velas de Shabat enciendan en cada hogar la calidez, la paz y la alegría de estar juntos.

Shabat Shalom!

Jeanette Lewandowski Hassón



# JADASHOT

חדשות

### Editor General

Jeanette Lewandowski H.

### Colaboradores

Cindy Weiss K.

Roberto Amon Cabelli

Jael Lambeth

### Rabinos

Efraim Rosenzweig

Daniel Zang

### Diseño y diagramación

Claudia Sepúlveda G.

Los artículos firmados no representan necesariamente la opinión de la Comunidad Sefaradí



Av. Las Condes 8361, Santiago de Chile



+56 22 202 0330



socios@sefaradies.cl



www.sefaradies.cl



WhatsApp Socios: +56 9 7247 8600



Síguenos en:

Facebook: Comunidad Sefaradí de Chile  
@sefaradies



YouTube: Comunidad Sefaradí de Chile

POR RABINO  
EFRAIM ROSENZWEIG

## MENSAJE PARASHAT TOLDOT (Génesis 25:19-28:9)

**L**a parashá que leemos en este Shabat, parashát Toldot, nos relata la „venta“ de los derechos de primogenitura que tenía Esav, a su hermano Iaacov. De acuerdo al relato, Esav, que era el primogénito, llega un día cansado del campo, ya que él era cazador. Y llega hambriento y deseoso de saciar su hambre rápidamente.

Iaacov está cocinando un guiso. Esav llega y ni siquiera está seguro de lo que está cocinando Iaacov, „dame de eso rojo que estás haciendo“. Esav no duda en vender sus derechos de primogénito a cambio de saciar su hambre.

Hay personalidades que viven atadas al pasado. Sueñan con los éxitos de tiempos pretéritos. Son los que afirman que todo tiempo pasado fue mejor. Quienes afirman esto son personas viejas no en edad sino en espíritu, suponen que la vida es un museo que hay que preservar frente a los cambios que la sociedad nos depara.

Hay otras que viven mirando al futuro. Que permanentemente construyen proyectos y promueven nuevas ideas a menudo sin basamento serio y sin aprender de experiencias anteriores.

Estas personalidades son poco serias y suelen ser fantasiosas y voluntaristas. Y las hay las que viven el hoy, sin importarles el mañana, porque mañana quizás estén muertos. A este último grupo pertenecía Esav. Quiero las cosas ya, aunque hipoteque mi futuro, porque el mañana no me interesa. Por eso me gasto todo hoy.

Esta última actitud es propia del inmaduro, del niño impaciente que del adulto sólido

Ninguna de estas personalidades es la más sana. Debemos por el contrario encontrar un equilibrio que nos permita no vivir en el pasado, pero aprender de él, no vivir solo el presente, disfrutarlo, pero siendo previsores, y no construir castillos en el aire, sino planificar un futuro con los pies en la tierra.

Hoy comenzamos el mes de Kislev, que es el mes en donde celebraremos Jánuca.

Jánuca es la celebración de la luz, de las luminarias, es una festividad que nos recuerda la lucha y la perseverancia de nuestros antepasados.

Que la luz de este mes nos ilumine para aprender a construir nuestras vidas de manera sólida y planificada.

Shabat Shalom!!!

## FERNANDA Yael JACARD C.



Acompañada por familiares y amigos, hoy durante el servicio de Kabalat Shabat, Fernanda Yael Jacard Cordero, se prepara para vivir -a sus 12 años- uno de los momentos más significativos de su vida, su ceremonia de Bat Mitzvá.

Fernanda cursa sexto básico A en el Instituto Hebreo, donde se destaca por su responsabilidad, orden y compromiso. Como buena Virgo, su personalidad refleja las cualidades que definen a este signo: lógica, meticulosidad, perfeccionismo y un profundo sentido del deber. Es una niña metódica, dedicada y muy consciente de su entorno, cualidades que la han acompañado en su preparación para este importante paso en su vida judía.

La parashá que Fernanda ha tenido el honor de estudiar y compartir con nosotros es Toldot, un texto que aborda temas profundos como las generaciones, la herencia y el legado. No podría haber sido más apropiada para ella, quien valora profundamente a su familia y sus raíces. De manera conmovedora, su abuelo paterno, Benjamín Jacard, leyó esta misma porción de la Torá en su Bar Mitzvá en 1957. Esta coincidencia no solo en-

laza a Fernanda con su abuelo a través del tiempo, sino que también refuerza el sentido de continuidad y pertenencia que Toldot representa.

Toldot nos invita a reflexionar sobre el lugar que ocupamos en la cadena de la historia, sobre el esfuerzo individual en la vida espiritual y sobre la capacidad de discernir entre caminos. Fernanda ha tomado esta enseñanza con madurez y entusiasmo, comprendiendo que su Bat Mitzvá no es solo una ceremonia, sino un compromiso con su identidad, su comunidad y su futuro.

La elección de celebrar este momento en nuestra comunidad fue una razón obvia y natural., ya que la familia Jacard, de origen turco, ha sido parte activa de esta comunidad por generaciones. Para Fernanda, hacer su Bat Mitzvá es una forma de honrar esa historia, de continuar una tradición que ha sido transmitida con amor y orgullo.

Hija de Felipe Jacard, arquitecto, y Pilar Cordero, ingeniera comercial, Fernanda ha crecido en un hogar donde se valora el esfuerzo, la creatividad y el cariño. Sus padres han sido sus principales referentes y guías. Junto a su hermano Diego, de



10 años, forman una familia unida, que disfruta compartir momentos simples y significativos, especialmente los fines de semana, cuando Fernanda se reúne con sus amigas de la Kutza “Zejeritas” de Tzeirei, donde encuentra un espacio de pertenencia, alegría y aprendizaje.

Fer, como casi todos le dicen, es una joven con múltiples intereses y talentos. Le encanta pintar, dibujar y hacer manualidades, actividades que le permiten expresar su mundo interior con sensibilidad y color. Practica atletismo con entusiasmo y constancia, y en el colegio ha encontrado en el violín una forma de conectar con la música y la disciplina. Aunque no tiene mascota, siente una ternura especial por los conejos, a los que considera los animales más adorables del mundo. Su color favorito es el rosado, y disfruta recorrer ferias, vitrinear y descubrir pequeños tesoros que la hacen sonreír.

Una de sus grandes pasiones es la gastronomía. Le encanta comer, probar nuevos sabores y descubrir platos de distintas culturas. Tiene una

debilidad por los quesos, adora las pastas que prepara su papá, las empanadas caseras y, por sobre todo, el sushi. Sueña con viajar algún día a Japón, recorrer sus calles, conocer su cultura y, por supuesto, probar el mejor sushi del mundo. Relacionado con esta pasión, otro de sus sueños es convertirse en crítica de restaurantes, combinando su amor por la comida con su capacidad de observación y análisis.

Pero si hay algo que define a Fernanda más allá de sus talentos y gustos, es su calidez humana. Es una niña que disfruta compartir con su familia, que valora la amistad, que se entrega con generosidad a quienes la rodean. Tiene un gran sentido del humor, y su frase típica, “no, broma”, es parte de su sello personal: una mezcla de simpatía, espontaneidad y dulzura que la hace única.

En su corazón también habita un profundo deseo de ayudar a los demás. Por eso, cuando le preguntan qué quiere ser de grande, responde con una sonrisa: “pediatra”. Quiere trabajar con niños, cuidarlos, acompañarlos y hacerlos sentir seguros. Esa vocación de servicio, tan coherente con su forma de ser, es una muestra más de la hermosa persona en la que se está convirtiendo.

Querida Fer, que esta celebración sea solo el comienzo de una vida plena, con propósito, rodeada de amor, aprendizaje y conexión con tu comunidad. Que siempre encuentres en tus raíces la fuerza para crecer, y que tu luz siga iluminando a quienes te rodean ¡Mazal Tov!

#### Mensaje de sus padres:

Fer, te queremos mucho, estamos orgullosos de ti. Llegamos a un momento especial, donde te has preparado mucho para este día. Con esos mismos valores y responsabilidad que te caracteriza, confiamos que continuarás con tu fe, tradición e identidad judía, siempre aprendiendo. Deseamos que este paso a la vida adulta esté lleno de maravillosos momentos y ojalá no cambies nunca, así tal cual eres, a tu manera haces que tu entorno se ilumine.

# Kabalat Shabat al estilo turco marcó el cierre de la Semana Sefaradí 2025



El pasado viernes, la comunidad vivió una velada muy especial durante el servicio de Kabalat Shabat. Desde el primer instante, se percibía una atmósfera diferente, ya que, al ingresar a la sinagoga, los numerosos asistentes fueron recibidos por una cálida música de fondo, familiar y envolvente, que marcó el tono de la noche. Eran nuestras socias Cory Petro (clarinete) y Martine Dirven (tumbalé), quienes dieron la bienvenida con una interpretación conmovedora de la canción “Kuando el Rey Nimrod” que impregnó el espacio con un espíritu auténticamente sefaradí, enriqueciendo aún más la experiencia espiritual de todos los presentes.

En un marco de espiritualidad y tradición sefaradí, durante algunos pasajes del servicio religioso, las melodías interpretadas por el Coro SEFARAD resonaron con fuerza y belleza, reafirmando así nuestra identidad djudeoespañola y el legado que nos une como comunidad. El resultado fue un kabalat Shabat distinto a los habituales, donde la música, la memoria y la fe se entrelazaron en perfecta armonía.

Una mención especial merece el emotivo momen-

to en que el Rabino Zang se dirigió a los asistentes. Fiel a la tradición de la Semana Sefaradí, lo hizo en ladino, compartiendo con detalle y sensibilidad los acontecimientos vividos durante estos cinco días de celebración. Su mensaje, cargado de historia y espiritualidad, resonó profundamente en el corazón de la comunidad.

Al finalizar el servicio religioso, los asistentes se dirigieron al hall central, donde compartieron un exquisito kidush ofrecido por el Comité de Damas. En un ambiente distendido y fraterno, se prolongó el espíritu de celebración, permitiendo que la comunidad se reencontrara en torno a los sabores tradicionales y la alegría compartida. Fue el broche perfecto para una semana cargada de identidad, emoción y continuidad.

Recordemos que, durante los cinco días previos, compartimos memoria, sabores, humor y música. Cada actividad fue un puente entre generaciones, una celebración viva de nuestras raíces y una afirmación de nuestra continuidad. El Shabat, nos recordó que el tiempo sagrado no solo es un espacio de introspección, sino también de comunidad, paz y renovación.

## Nochada buena que tengash.

Estamos finalizando la 41 semana Sefaradí, onde mos afalagamos, con tradiciones, cuzina, mashkadero y movedura de zimbil. Basta de echar una ojada a la muchidumbre de actividades kon las kualas fue konmemorada esta semana. i ke al sol de hoy, rikordaré una chika parte solo de lo ke fue echo. La inauguración con las Kanticas tradicionales del coro de muestra comunidad, en djudesmo, onde no manco el baile y los aplausos, los discursos y premios y el baile flamenco, tradicional de la Espanya.

El martes fue día de Tredaka y humor. La risa y el kante, infaltable rubrika de lo sefaradí estuvo presente con Andrés Ini, ayudamos a Reshet y nos gozamos con cuentos de los djidió. En tono argentino y coreano....

La digustacion, onde no manko nadie y todos cumimos de alavar al Dio... Gracias a la JevraKadisha por su esfuerzo y su kariño, que permite ke todo el anyo akumpanien a los dolientes. En especial hoy se conmemora el shabat de la Jevrá, onde Abram merka la Mehará de Mahpelá para entierrar a Sará.

Todas las musheres de muestra kerida comunidad también estudiaron y apriendieron en la actividad con los nonos y nonas ke mos akompaniaron junto a las Damas y cumimos en el almorzando con el Rav. A pesar que del calor de ayer, la djente participo del kunvite. Algunos pensaron que fué, la kalderika de Djojá. Yo creo, que quien vino, gozó. Por eso: kita bueno de la boca, porque aunque sea con uno, vale la pena.

Esta nochada tendremos un Kidush de Shabat kon muestra comunidad y acompañados de las damas. Pero kiero eksplikar por ke este shabat es diferente.

Una romansa puede ser profana, si es kantada en un enkontro o para azer durmir a una kriatura.

I liturjikasi apartiene a una ceremonia relijioza. Un kante de Selihot, orasion echa en el mez de Elul ansi ke en Rosh Ashana i en los Dias Temerosos, asta kipur, siempre es liturjiko.

El kante sinagokal es en ebreo, lengua liturjika por ekselensia, o en ladino, Este nombre viene de la palavre “ladinar” o sea trasladar de la lengua latina.

Es ansi, como meldamos los shabat por la manyana la plegaria de Bendicho Su Nombre, conozi-da en arameo como el “Berij Sheme...”. Que manyanacantaremos al avrir el arca sagrada. Es aki que tenemos una de las karakteristikas primeras de este cante: su intensidad de comprender. Esta es la traduksion palabra por palabra del ebreo al kastilianoecha por los rabinos den la Edad Medievals para ke todos entiendan la sinyfikasion de los textos sakros. Ladinaron la tefilá para que el kahal pueda komunicarse kon una existencia Superiora. Mientras ke el kante profano es intimista i debe ser kantado de una manera mas naturala, el kante sinagokal es extrovertido, expansivo, teatral i ancho.

Por eso esta noche, tenemos tantos jazanim y nuestros talmidim benei mitzva. El coro, nuestros Rabanim y todos los musafires y balabayas que mosacumpanyam.

Sigun el famozo filozofu i autor espanyol Salvador de Madariaga los djudios ekspulsados en 1492 “dejaron la Espanya muy judia i se fueron de ahi muy españoles”

Es cierto los tiempos han cambiado, las personas, los lugares y aun las melodías. Pero eso no es nuevo en la vida de los djidios. Es más, esa es la tradición.

A la mañana matrana, me alevanté y comece a cantar: “onde esta la yave, que eche en cas-

hon....” Mi Musher, me grito desde la cuzina. “Otra vez!?, si ya le pusiste chip, la bushcas con el celular, gameyo.!!!”.Y yo pensando en la España que mos expulsó y agora hasta el cónsul espagnol cantó en hebreo y comió en la digustasión!?

Los candidatos a presidente discuten con el tema de la equidad de djenero. ¿Que es esto? Mosotros si que sabemos de djenero. Si fizimos las parás en patronato. Junto a muestros primos, que al sol de hoy son “anti-israelíes”; Culpa de la Sara, por darle a Abraham a su Chiraka, que la prove muere en esta parashá,

Antes a los imaj shemam, los yamabamosmazalbayos, o mazalbayas, hoy tenemos que decirles Mazalbayes. (me parece que deben ser los ashos, que quieren que todo sueno como que hablamos en Idish).

Mi fishico le dijo a su amante, “por la tu puetra yo pasi, yo la tupi cerrada....” Y la gameya respondió, que no puede abrir porque los jersizes le harán un portonazo! Asi que si quiere verla, le envíe un wasap?!. Ella decía, “mama yo no tengo vitos, pasharo con ojos mavis. Rubio como la canela blanco como el jasimin....” Pero ahora los djovenes se pintan el cabello de mavis y para los oshos usan lientes.....

Eso si, asi vivas tú, que estamos en tiempos de más consencia. Cuando mi fishika cantó, “morena me yaman, yo blanca nazi, y el sol del enverano me hizo asi.” El dotor, le disho, que usara bloqueador 5000.... Ma, por lo menos después de 800 años, la djente de Vedre Shalom, o como de dizen ahora, Green peace, entiendieron el mensaje de la canción “arboles yoranpor lluvia....” y tenemos que cuidar el planeta que se achique el burako de ozono.

Ni que hablar cuando se entieraron en la Tnuáque: Morena la yaman los marineros. Fueron todos y los funaron por acoso de mienores...

Ya tampoco se puede cantar “una hisha boba tengo, bar minam....” Ahora debo decir, una criatura con habilidades diferentes. Ni decir chiraca sino profesional en adeministrasion de hogares de alto pishar. Ni Gameyo, sino manzevico con aprendizaje moderado.

Ay Dio Dio, esta nochada meldamos por mantener la memoria. Bushkando mantenerla, pero proyectándola al siglo XXII.

Hoy es día de rikordar, en esta semanadahablamos de famiya y su vivencia. Como olvidar a quienes que nos desharon su historia. Pero ellos no mos legaron sólo boyicos y borrecas. Ellos mosdesharon una comunidad viva y vibrante. No solo objetos de museo, canciones y paredes. La forma de honrarlos es patricipando. Es muy emocionante escuchar a fishikos, hablar del legado de sus nonos. Pero, qué triste sería que ellos se coman los frutos sin plantar nuevas semillas para sus propios nietos.

Meharat ha Majpela´, no fue el fin de la historia del Dio que le habló a Abraham, fue el principio del rispeto a la memoria, bushcando caminos nuevos, a veces pretos, otros de leche y miel, má siempre pensando en dar continuidad al mensaje, a las nuevas djeneraciones.



COMUNIDAD  
SEFARADÍ  
DE CHILE



SAVE THE DATE

3<sup>ra</sup>  
vela

# CONCIERTO TRADICIONAL DE **JANUCA** INTERCOMUNITARIO

Con el Orfeón Nacional de  
Carabineros de Chile

**Martes 16 Diciembre / 19.00 hrs.**

Invita: Comunidad Sefaradí de Chile

HOMENAJE A MOCEDADES

## UNA NOCHE DE NOSTALGIA Y EMOCIÓN EN LA COMUNIDAD SEFARADÍ



Más que un simple concierto, el montaje busca construir un relato emocional que conecte pasado y presente. Cada canción será interpretada con arreglos instrumentales originales de Árbol Cuatro, mientras que las armonías vocales se mantendrán fieles al estilo inconfundible de Mocedades. El repertorio fue seleccionado con criterios afectivos y artísticos, incluyendo piezas que han trascendido el tiempo y otras que ofrecen nuevas posibilidades interpretativas.

El próximo jueves 27 de noviembre a las 20:00 horas, la Comunidad Sefaradí abrirá sus puertas para recibir a socios, amigos y amantes de la música, en una velada que promete ser inolvidable. Bajo el título "Homenaje a Mocedades", el espectáculo presentado por la compañía musical Árbol Cuatro, rendirá tributo a uno de los grupos más emblemáticos de la canción ibérica, cuyas melodías han marcado generaciones.

La iniciativa nace del deseo de rescatar un legado musical que, según explica nuestro querido jazán Fernando Urrutia, *"irrumpió en los años '70 con una fuerza poética y melódica que parecía venir de otra época. En Chile no se había realizado un homenaje de esta magnitud, y eso nos motivó a adentrarnos en su historia"*.

Mery Nachari, presidenta de la comunidad, señala que uno de los rasgos más distintivos de la Comunidad Sefaradí es su constante impulso por innovar en el ámbito artístico y cultural. *"A lo largo de los años, hemos demostrado que la tradición puede dialogar con la creatividad, dando lugar a expresiones que enriquecen nuestra identidad y fortalecen los lazos comunitarios"*

Desde ya, los invitamos a que vengan el próximo jueves 27 a emocionarse, recordar, cantar y celebrar con nosotros, ¡en lo que promete ser una noche mágica, que nadie se puede perder!!

**Para reservar, comunicarse al WhatsApp +56 9 6734 4195 /  
+56 9 7247 8600 ó a través de atención socios.**



CHILE - ARGENTINA - HOLANDA - ALEMANIA -  
INGLATERRA - ESPAÑA - GRECIA

# SERET FESTIVAL DE CINE ISRAELI

3 - 7 DICIEMBRE, 2025

MÁS INFORMACIÓN EN [WWW.SERET-INTERNATIONAL.ORG](http://WWW.SERET-INTERNATIONAL.ORG)

# ¿QUIENES ERAN?

JLH.

**Las historias de mujeres y hombres que perdieron sus vidas - por el solo hecho de ser judíos- desde aquel fatídico 7 de octubre de 2023 a manos de desquiciados terroristas de Hamas.**

Comunidad Sefaradí, se unió a la campaña mundial de publicar la historia de vida de esas personas que, sin culpa alguna, perdieron la vida en ese triste episodio de la historia de Israel, para mostrar al mundo el daño inconmensurable que causó esta tragedia.



**Aviad Avraham Edri**, (30) originario de Nitzan, fue asesinado por terroristas de Hamás cerca de su casa en el Kibbutz Kfar Aza el 7 de octubre.

Creció en Gush Katif antes de mudarse a la ciudad suroccidental de Nitzan tras la retirada de las fuerzas armadas en 2005, y pocos meses antes de su muerte decidió trasladarse a Kfar Aza. Durante los últimos tres años, Aviad trabajó en la comercialización y venta de uvas cultivadas en una finca familiar de la zona. Posteriormente, la familia bautizó uno de sus viñedos con su nombre en su memoria.

Se había mudado apenas unos meses antes a la residencia juvenil del kibutz, donde cerca de una docena de residentes fueron asesinados o secuestrados ese día, incluidos Yuval Salomon , Ofir Shoshani , Nitzan Libstein y la pareja formada por Naor Hasidim y Sivan Elkabets .

En el grupo de WhatsApp del vecindario, Aviad intentó advertir a los demás para que se pusieran a salvo, enviando un mensaje de voz en voz baja que decía: "Escuchen, están aquí, en nuestras casas. Secuestraron a mi amigo. Están disparando contra todas las casas. Denúncienlo, llamen a la gente. Están entrando a la fuerza en todas las casas".

En el último vídeo en el que se ve a Aviad con vida, aparece frente a su casa, en la sección juvenil del kibutz, advirtiéndole a sus vecinos que entren y se escondan. Las imágenes fueron grabadas por Yotam Haim , quien fue tomado como rehén y murió accidentalmente a manos de las FDI en Gaza en diciembre.

La hermana de Aviad contó que, al darse cuenta que la puerta de su habitación reforzada no cerraba, se dirigió a la casa de Alon Shamriz , que estaba al lado, y se reunió con él allí. Shamriz fue secuestrado y murió accidentalmente junto con Haim en Gaza.

Aviad estuvo desaparecido durante casi una semana hasta que finalmente se identificó su cuerpo. Fue enterrado el 13 de octubre en Nitzan. Su familia declaró posteriormente que fue identificado y enterrado sin cabeza, la cual fue encontrada por separado varias semanas después y enterrada en su tumba cinco meses más tarde.

Le sobreviven sus padres, Itzik y Ronit, y sus hermanos Lizi, Yisrael y Lital. Su familia afirmó que tenía un vínculo único y muy estrecho con sus sobrinos.

Su madre, Ronit, declaró a la emisora pública Kan que "el mundo ha perdido a un niño maravilloso, con valores, divertido, que se tomaba todo con calma; tenía una sonrisa preciosa, unos hoyuelos encantadores. Era todo un mundo".

Su hermana mayor, Lizi, escribió en Facebook una semana después de su funeral: "Esta es la primera vez que puedo hablar de ti sin que me interrumpas. La primera vez que puedo hablar sin escuchar tu opinión tanjante sobre la mía. La primera vez que hablaré sin que encuentres algo de lo que reírte".



**Marina Losev**, (60), y su esposo **Igor Losev**, de 58, fueron asesinados por terroristas de Hamás en el Kibutz Beeri el 7 de octubre.

La pareja, originaria de Ucrania, estuvo casada durante 35 años y vivió casi tres décadas en el kibutz.

Les sobreviven su única hija Katya, su yerno Dima y su nieta Kira.

Katya contó que habló con ellos ese sábado por la mañana, y Marina le susurró que unos terroristas habían entrado en su casa. Pero a las 10 de la mañana se perdió la comunicación. Una semana después, le informaron de sus muertes.

El 9 de noviembre se celebró una ceremonia de inhumación en un hotel cercano al Mar Muerto, adonde fueron evacuados los residentes del kibutz.

Según una semblanza publicada en la página web del kibutz, Marina e Igor nacieron en Zaporizhzhia, a orillas del río Dniéper, en Ucrania. Se casaron en abril de 1988 y Katya nació un año después. Cuando la URSS comenzó a desintegrarse, Igor y Marina decidieron emigrar a Israel, atraídos por la posibilidad de vivir en el ambiente laico y socialista de un kibutz.

Dejando atrás a sus familias y amigos, los tres emigraron a Israel en octubre de 1994, instalándose en una caravana que los esperaba en el Kibutz Be'eri. Marina trabajaba en la imprenta del kibutz, le encantaba leer —sobre todo novelas policíacas— y cuidar de las plantas de su casa, de sus gatos y de los gatos callejeros. Igor empezó lavando platos en el kibutz y luego pasó a trabajar en la imprenta. Cuidaba con esmero los árboles de mango y cítricos que había plantado en el jardín de su casa, según se lee en la elegía.

“Éramos una familia pequeña, y ahora somos aún más pequeños”, dijo Katya, su única hija. “Ahora el kibutz será mi familia, y la de Kira y Dima”.



**Natalia Demidova**, (39) originaria de Odesa, Ucrania, fue asesinada por terroristas de Hamás en Sderot el 7 de octubre.

Natalia y su hijo, Mark, estaban de visita en Israel para pasar tiempo con su novio, el bombero Shalom Tzaban .

Natalia y Shalom se conocieron varios años antes cuando él visitó Ucrania.

Desde entonces había visitado Israel varias veces, y esta vez llegó a finales de septiembre de 2023 para pasar las vacaciones junto con Shalom y su hijo, Mark, de 12 años. Más tarde, Mark relató que los tres salieron de la casa para dirigirse hacia Kiryat Gat, donde Shalom planeaba dejar a Natalia y a Mark en casa de su hermano antes de regresar a Sderot para unirse a las operaciones de rescate relacionadas con el incendio del cohete.

Mientras conducían por Sderot, hombres armados de Hamás abrieron fuego contra su vehículo, y Natalia y Shalom murieron. Mark fue alcanzado por las balas, escapó del coche y echó a correr. Una mujer que hablaba ruso lo acogió y le curó la herida, y más tarde fue recogido por familiares de Shalom y finalmente regresó con su padre a Ucrania.

**Lea en nuestra revista Jadashot más historias, de aquellos que ya no están para contarla.**



SEFARADÍ  
EN ACCIÓN

# Actividades de nuestra comunidad

## BARUJ DAYAN HAEMET

Hoy viernes en el cementerio 2, a las 13:30 hrs, el rabino Zang oficiará los funerales de la Sra. ESTER ARAF ESTRUGO (z.l.). Reciban nuestras condolencias sus hijos Miriam y Jaime Camhi Araf, su hermana Julia y sus 3 nietas. **Min Hashmaim Tenujamu.**

## KABALAT SHABALAT

Te esperamos para compartir en familia Kabalat Shabat a las 19.00 hrs.

## SHAJARIT de SHABAT

Mañana sábado 22 de noviembre a las 09:00 am te esperamos en nuestra sinagoga en el servicio de Shajarit. Posteriormente, participa del kidush con los interesantes comentarios de la parashá. En caso de no poder asistir, te recomendamos tomar en casa el Sidur y conectarte con D'os, podrás realizar las lecturas y meditaciones personales.

## TEFILOT de Shajarit y Estudios

Los lunes y jueves a las 09:00 am, acompáñanos en nuestros rezos matinales, donde nos ponemos tefilin y luego estudiamos parashat hashavúa (lunes) y Haftará (jueves). Sobre todo, si tienes que recordar- por aniversario- a algún ser amado. ¡Juntos somos más!

## BAT MITZVÁ

Esta noche, durante el servicio de Kabalat Shabat, realizará su ceremonia de Bat Mitzvá, la joven Fernanda Yael Jacard Cordero. En nombre del directorio, rabinos y staff administrativo le deseamos ¡Mazal Tov!

## SUMATE A NUESTRAS ACTIVIDADES

Cada semana organizamos actividades pensadas para compartir, aprender, colaborar y disfrutar juntos. Desde talleres y charlas hasta encuentros recreativos, hay espacio para todos los intereses. Los invitamos a ser parte activa de esta experiencia. Vuestra presencia, ideas y energía son fundamentales para seguir construyendo un espacio dinámico y enriquecedor para todos.

## TALMUD Torá

Si tus hijos, nietos o sobrinos están en edad de realizar su ceremonia de Bar (t) Mitzvá durante los años 2026/27, ven a conversar con nuestros rabanim, para así inscribirlos en las dinámicas clases junto a los jóvenes morim Jonathan y Federico Zang. Para inscripciones contactarse con la secretaria de la comunidad.

## ALMORZANDO con el Rab Zang

Educativos, sabrosos y entretenidos almuerzos, donde el menú principal, es sin duda, el apasionante ESTUDIO DE LA TORÁ. Insíbete y disfruta el agradable momento que te ofrecemos a la hora de almuerzo, cada jueves a partir de las 13:30 hrs en la cafetería del EIM, donde solo pagas tu comida. ¡Te esperamos!

## SIMJAT BAT & Siete Candelas

¿Quieres cumplir con esta hermosa tradición?, acércate a conversar con nuestros rabinos Zang y Rosenzweig, quienes te dirán la forma en que puedes realizar esta bonita ceremonia dedicada a las niñas.

## TELETON 2025

Este 28 y 29 de noviembre, Chile se une una vez más en una cruzada de amor y esperanza: la Teletón, que busca apoyar la rehabilitación de más de 32 mil familias a lo largo del país. Como judíos, sabemos que la solidaridad no es solo un valor, es una mitzvá, un mandato ético que nos invita a actuar. ¡Díganos presente!!

**28 Y 29 DE NOVIEMBRE**

**Teletón**  
TODOS LOS DÍAS

Comunidad Judía de Chile

**¡APORTEMOS JUNTOS!**

Caja presencial  
Estadio Israelita  
Sábado 29 | 10:00 hrs.

Comité Representativo  
de las Entidades Judías  
73.077.100-2  
Banco de Chile  
Cuenta Corriente  
00-001-58139-02  
teleton@cjch.cl

**TU CORAZÓN,  
ES EL CORAZÓN  
DE LA TELETON**



SEFARADÍ  
EN ACCIÓN

# Actividades de nuestra comunidad

## NUEVAS GENERACIONES APOYANDO EN LA DEGUSTACIÓN

Estamos felices de ver cómo continúan las nuevas generaciones realizando el trabajo que hacían sus madres y abuelas. La degustación del stand de platikos dulces típicos sefardíes, fue todo un éxito.



## APRENDIENDO HEBREO con Luz Perelman

Desde ahora comenzaremos a aprender palabras y frases básicas del idioma hebreo, que de seguro nos serán de gran ayuda.

Dame: Ten (m) / Tní (f) Li

Espérame: Tejaké(m)/ Tejakí (f) Li

Vámonos: Bo'u Nilej



## JÁNUCA

Historia, milagro y significado



CON EL RABINO

Efraim  
Rosenzweig

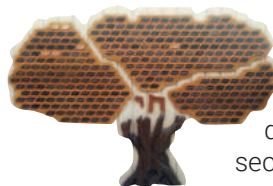
MIÉRCOLES

26 NOVIEMBRE 11.00 hrs.

COMUNIDAD SEFARADÍ

+ info e inscripciones: eventos@sefaradies.cl

## ÁRBOL DE LA VIDA



Significativo y tradicional símbolo dentro del judaísmo. Si deseas dejar plasmado en sus hojas el recuerdo de algún ser amado, hazlo saber en secretaria.

## OFICINA Administrativa

Ante cualquier tipo de trámite, no dudes en contactarte con Deborah Grosz al +56 9 5850 4541 o con Perla Taub al +56 9 7247 8600, quienes te ayudarán al instante. Te recordamos que puedes cancelar tus cuotas sociales, aliot, donaciones, en forma cómoda, rápida y segura, mediante transferencia electrónica.



## Agradecimientos Kidush

Agradecemos por su donación al Kidush del día:

### Viernes

#### Familia Jacard Cordero

Por el Bat Mitzvá de su hija **Fernanda**



#### Familia Zalaquett Grosz

En memoria de

**Sr. Andrés Grosz (Z.L)**



### Sábado

#### Julio Feldman e Irene Guilloff

En memoria de

**Sr. Enrique Feldman (Z.L)**



#### José Alvo y Ester Hazan

En memoria de

**Sra. Jenny Ergas Natanel (Z.L)**



Te invitamos a colaborar, comunícate para coordinar con Déborah Grosz al teléfono: +56 9 5850 4541

¡Compartamos el kidush en Comunidad!

# COMUNITARIAS

## DICHOS EN LADINO por julia Pesaj

Si te sabes algún dicho en djudeoespañol, sería fantástico si lo mandas a sefaradies@sefaradies.cl, sección Dichos en Ladino de revista Jadashot, para así nosotros publicarlo. ¡Juntos aprendemos más!

*"Shastre haragán piedra la alguja i el dedal"*

## DIAS INTERNACIONALES

Esta semana se conmemoraron los días internacionales de: Niño Prematuro, Estudiantes, Lucha contra el Cáncer de Pulmón, Protección a los Niños de Abusos y Violencia Sexual, Uso Prudente de Antibióticos, Hombre, Mujer Emprendedora, Niño, Memoria Trans, Información Geográfica, Record Guinness, Filosofía, Cáncer de Páncreas, Empresa Social, Televisión, Saludo, Pesca, Tabla de Multiplicar, Vasectomía, Música, Palabra, ... entre muchos otros.

## ¡SOCIABILIDAD Y BIENESTAR

Área encargada de brindar apoyo y soporte a nuestros socios, que en ocasiones se ven enfrentados por momentos difíciles de sobrellevar, como también de entregar afecto y dulzura en momentos de felicidad. Contactarse con Saúl Leder, gerente de la comunidad.

## REFUÁ SHLEIMA

Si sabes de amigos o conoces a personas que se encuentren delicadas de salud y/o internadas en algún centro médico, llámanos o hazlo saber prontamente; de este modo, nuestros rabinos Zang y Rosenzweig podrán visitarlos, además de rogar al Todopoderoso, por la pronta sanación de su cuerpo.

## REFUOT

Cada Shabat, recordamos a nuestros seres queridos que están delicados de salud, pidiendo al Todopoderoso por su pronta mejoría. Invitamos a los familiares y amigos de las personas que están atravesando problemas de salud, a venir a nuestros servicios de los viernes o sábados, para así entre todos, realizar la petición de Refua Shleimá. ¡Juntos somos más!

## CORO SEFARAD

Grupo diverso que cultiva un amplio registro musical, que va desde las kantikas tradicionales sefaradíes, hasta el maravilloso canto polifónico de Kol Nidrei.

Invitamos a todos aquellos con algo de "oreja" y entusiasmo para la música, a acompañarlos en estas aventuras (¡y disciplinadas!) musicales.

## EL SABER NO OCUPA ESPACIO

Nada mejor que ampliar nuestro vocabulario. Esta semana les entregamos una palabra poco conocida, que invitamos ingresarla dentro de su léxico y tal vez, algún día les será de utilidad conocerla. **BARBIÁN: persona desenfadada, elegante y con gracia natural.**

## Comité de DAMAS

Encargado del área Culto-Social de la comunidad. Las Damas CIS están siempre listas y dispuestas en apoyar buenas causas.

Si deseas colaborar con tu presencia o apoyar en alguna de sus campañas, comunícate con Jeanette Lewandowski al +56 9 6369 7684 ¡Juntos logramos más!

## BIKUR Jolim

Alentamos, acompañamos y apoyamos a nuestros socios que se encuentran delicados de salud. Invitamos a quienes deseen integrar el grupo de bikur jolim, a ponerse en contacto con nuestros rabinos Daniel Zang y Efraim Rosenzweig.

## Campaña FIDEOS en apoyo a RESHET

Si deseas ayudar a lograr la meta mensual de 100 paquetes de pasta, comunícate con nosotros o ven a dejarlas a la comunidad. ¡juntos somos y hacemos más! Nota: Espirales, spaguetti, tallarines, etc.

## AYUDA ESPIRITUAL

Frente a cierto tipo de ansiedades, inquietudes, angustias, intranquilidades, dudas existenciales y/o espirituales, te reconfortará comunicarte con la comunidad y solicitar hablar con nuestros rabinos, quienes seguramente te podrán guiar, para así buscar en conjunto la apropiada solución. ¡Veras que para todo existe alguna salida!



ARTISTA DE COMICS. CONOCIDO POR SUS ILUSTRACIONES DOCUMENTADAS VIRALES DE SU VIDA DIARIA CON SU ESPOSA MAYA.



Nació en Israel en 1988. Dibuja desde muy pequeño; su primer dibujo con un lápiz fue en la pared de la habitación de sus padres. En lugar de regañarlo, su padre lo acompañó y, por la noche, repintó la pared para que pudiera volver a dibujar al día siguiente. El primer trabajo fue como portero en un pub a los 16 años; afirma que ya era lo suficientemente grande e imponente como para impedir la entrada a personas mayores.

Obtuvo una licenciatura en Diseño de Comunicación Visual de la Academia de Artes y Diseño Bezalel de Jerusalem en 2016. Comenta que nunca fue un buen estudiante y que era reacio a volver a estudiar después del instituto, pero Maya lo convenció para que la acompañara a Bezalel y obtuviera un título en dibujo. Su proyecto de graduación fue Cinephile, un mural de 11 metros de largo y 2 metros de alto con 300 escenas y personajes de películas famosas desde 1920 hasta 2016. Nueve metros del mural se exhibieron en el Festival



Internacional de Cine de Leiden en los Países Bajos en octubre de 2017.

Tras graduarse, trabajó como ilustrador independiente, intentando labrarse una reputación. Realizó ilustraciones para el libro infantil RiZoKo, The Journey Begins, y para el vídeo "Kawaii" de Static & Ben El Tavori. En agosto de 2017, fue elegido diseñador de la semana por la revista Print.



## FELIZ Cumpleaños

NOVIEMBRE

**21** ESTHER ALBAGLI LARSEN  
DAMASO ALVARADO CARVALLO

**25** MARTINA ZAMORANO COHEN

**22** ROBERTO GEJMAN FRANK  
JOSE ROSINSKY CERECEDA

**26** CARMEN GLORIA BRAVO ORTIZ  
Yael LEVY BRAVO  
EITAN LEVY CONTRERAS

**23** DANIEL ABAUD HASSÓN

**27** ALBERTO CAMHI TESTA  
CAMILA NAHMÍAS PARDO

**24** JOYCE ABELIUK DJIMINO  
RUBÉN ALBRECHT GONZÁLEZ  
ADELA ALVO CAMHI  
MARIA GARCIA  
PRISCILLA ERGAS ALVO  
MARCELO ERGAS VENTURA



## SALMÓN EN HOJALDRE CON ESPINACAS

### INGREDIENTES

- 2 filetes de salmón fresco
- 1 lámina de masa de hojaldre
- 200 gr de espinacas frescas
- 1 diente de ajo, picado
- 100 gr de queso crema
- 1 huevo (para pincelar)
- Sal y pimienta al gusto
- Aceite de oliva
- Semillas de sésamo (opcional, para decorar)



### PREPARACIÓN

Precalentar el horno a 200°C. En un sartén, calentar un chorrito de aceite de oliva y añadir el ajo picado. Sofreír a fuego medio hasta que esté dorado.

Agregar las espinacas a la sartén y cocinar hasta que se marchiten. Retirar del fuego y mezclar con el queso crema. Sazonar al gusto.

Extender la masa de hojaldre sobre una superficie enharinada y cortar dos rectángulos grandes. Colocar un filete de salmón en el centro de cada rectángulo.

Cubrir el salmón con la mezcla de espinacas y queso crema. Doblar los bordes de la masa sobre el salmón, sellando bien los extremos para que no se escape el relleno.

Colocar los paquetes de hojaldre en una bandeja para hornear y pincelar la superficie con el huevo batido.

Si desea, espolvorear semillas de sésamo por encima.

Hornear durante 20-25 minutos o hasta que el hojaldre esté dorado y crujiente. Servir caliente.



A un **click**  
de Sefaradí

En vísperas de su visita a la Casa Blanca, Gali y Ziv Berman, piden al presidente que garantice la repatriación de los cuerpos de los últimos tres cautivos; afirman que los ex rehenes han formado una familia unida por la experiencia compartida. Los gemelos estuvieron retenidos por separado en Gaza y completamente aislados del mundo exterior durante su cautiverio.

# JEVRA KADISHA Y CEMENTERIO

Este **Viernes 21 de Noviembre** recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"L) y les dedicaremos el Kadish de duelo el **Sábado 22 de Noviembre**.

## FALLECIDOS LOS ÚLTIMOS 11 MESES

Ester Araf Estrugo (Z"L)  
Ester Benquis Ergas (Z"L)  
Jorge Feldman Matarasso (Z"L)  
Sofia Heller Cohen (Z"L)  
Ester Fortunkevitz Simonetti (Z"L)  
Enrique Ergas Ergas (Z"L)  
Jaime Cazés Alaluf (Z"L)  
Nissim Paz Tchimoto (Z"L)  
David Alvo Colodro (Z"L)  
David Baitelman Spector (Z"L)  
Ignacio Isaac Telias Arueste (Z"L)

Paula Israel Neiman (Z"L)  
Miriam Gluzman Weinstein (Z"L)  
Irene Weissmann Fernández (Z"L)  
Salomón Hazan Benquis (Z"L)  
Adela Farachi Camhi (Z"L)  
Esther Cohen Shouhami (Z"L)  
Egon Yagoda Steiner (Z"L)  
Rosa Telias Ergas (Z"L)  
Sara Klerman Vera (Z"L)

*Descansen sus almas en Gan Eden...*

A los siguientes Aniversarios de fallecidos entre el **2 al 8 de Kislev**.

## HOMBRES

Alberto Nachari Sidi (Z"L)  
Andrés Grosz Gluck (Z"L)  
Daniel Gruen Levy (Z"L)  
Elías Pérez Covo (Z"L)  
Emilio Ergas Araf (Z"L)  
Enrique Feldman Eidelman (Z"L)  
Gabriel Navarro Avayú (Z"L)  
Jacobo Estrugo Najmías (Z"L)  
Luis Uziel Herz (Z"L)  
Max Lechner Horovites (Z"L)  
Pablito Scherman B. (Z"L)  
Rafael Ventura Cohen (Z"L)  
Salomón Saporta E. (Z"L)  
Salvador Navarro C. (Z"L)

## MUJERES

Dora Beresi Sabah (Z"L)  
Ilona Guttmann Kohn (Z"L)  
Isolina Vidal Fernández de Mordoj (Z"L)  
Julia Doño de Telias (Z"L)  
Luisa Levy Levy (Z"L)  
Malca Uziel de Bitrán (Z"L)  
Raquel Arueste Levy (Z"L)  
Regina (Jenny) Ergas Natanel (Z"L)  
Sara Bessalel Testa (Z"L)  
Sara Camhi Baruch (Z"L)  
Susana Daniels Levy (Z"L)  
Virginia Gutierrez Reyes de Leon (Z"L)

El próximo **Viernes 28 de Noviembre** recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"L) y les dedicaremos el Kadish de duelo el **Sábado de 29 Noviembre - 9 al 15 de Kislev**.

## HOMBRES

Abraham Kohon G. (Z"L)  
Alberto Najum Algami (Z"L)  
Alfredo Wainer Norman (Z"L)  
David Camhi Alaluf (Z"L)  
David Jacard Arditi (Z"L)  
Eduardo Menache Isaac (Z"L)  
Eduardo Testa Yudelevich (Z"L)  
Elías Navarro Pérez (Z"L)  
Isaac Pérez Sabatino (Z"L)  
Jacobo Gateño Palombo (Z"L)  
Jacobo Ventura Cohen (Z"L)  
Jaime Sonsino S. (Z"L)  
Jaime Werbin Rosemblat (Z"L)  
José Cohn Berstein (Z"L)  
Josef Pins Roth (Z"L)  
León Pardo Pardo (Z"L)  
Manuel Tapia Abarca (Z"L)  
Marcos Moljo (Z"L)  
Moisés Sabán (Z"L)  
Morris Pessa Farachi (Z"L)

## MUJERES

Alegre Arochas de Matalón (Z"L)  
Berta Couriel de Pérez (Z"L)  
Berta Hassón Tchimoto (Z"L)  
Betty Hassón de Gateño (Z"L)  
Ester Lawner Steiman (Z"L)  
Fortuna Paz Yarji (Z"L)  
Iris Barraza Vallessi de Lempert (Z"L)  
Luisa Benveniste Alcalay (Z"L)  
Matilde Tchimoto Cohen (Z"L)  
Rebeca Negrín Cohen (Z"L)  
Rebeca Russo Arueste (Z"L)  
Sara Scharcansky de Beiger (Z"L)

## JEVRÁ KADISHÁ Comunidad Sefaradí

En caso de sufrir la pérdida irreparable de algún ser querido, contactarse en cualquier horario con:

**Mery Nachari**  
**+56 9 9731 9549**

## CEMENTERIO

Para consultas, inquietudes o sugerencias referentes al Cementerio contactar a:

**Moisés Hazán Camhi**  
**9 9232 1453**  
**2 2212 0345**

## CEMENTERIOS CERRADOS

**NOVIEMBRE**  
**21**  
**ROSH JODESH**  
**KISLEV**

## Horarios de visita: CEMENTERIO

De lunes a jueves:  
**10:00 a 17:00 hrs.**

**Viernes:**

**10:00 a 16:00 hrs.**

**Domingos**

**NO festivos en luaj**  
**10:00 a 16:00 hrs.**





COMUNIDAD  
SEFARADÍ  
DE CHILE  
*100 años*



# MOCEDADES

## *Homenaje*

Recordemos juntos las canciones de Mocedades y  
vivamos un concierto mágico, lleno de emoción.

**ENTRADAS vía WhatsApp**

**+56 9 6734 4195**

**+56 9 7247 8600**

**eventos@sefaradies.cl**

**JUEVES 27**  
**NOVIEMBRE**  
**20:00 hrs.**